

# Carrières

L'OUTIL IDÉAL POUR OBTENIR DES RÉSULTATS!

## FORMATION



**Section  
Formation**

**/E11**



**Babillard  
emploi**

Des occasions  
à saisir...

**/E2**

**Événement**

Une visite  
s'impose au Salon  
Emploi Formation

**/E4**

### OFFRE D'EMPLOI

SHERBROOKE

**Technicien juridique  
Technicienne juridique**

OFFRE # 1036673

Pour plus de détails sur cette offre ou pour accéder à des milliers d'autres,  
consultez le service PLACEMENT EN LIGNE :

**emploiquebec.net**



*Le site pour trouver l'emploi recherché !*

C'est simple,  
efficace...  
**et gratuit !**

L'EXPERTISE EN  
MATIÈRE D'EMPLOI  
AU QUÉBEC, C'EST !

**Emploi  
Québec**



**E2 / Carrières****Babillard****BRP agrandit son centre de recherche**

Bombardier Produits récréatifs (BRP) continue d'investir dans ses installations de Valcourt, cette fois pour agrandir son centre

de recherche. Les travaux commenceront au cours des prochains jours. Il s'agit d'un investissement de 3,5 M \$ et du deuxième investissement majeur fait par BRP, en quelques années, dans la capitale de la motoneige. En 2005, le manufacturier avait investi 10 M \$ dans la modernisation de la chaîne de mon-

tage de l'usine n°2.

**Nouveau magasin SAIL Plein Air à Laval**

Le Groupe Bernard Trottier vient d'investir 8,5 M \$ dans l'acquisition de la bannière SAIL Plein Air. Après Beloeil, Laval accueillera le deuxième magasin de cette

chaîne spécialisée dans la vente au détail de vêtements et d'articles destinés au plein air, au camping, à la chasse, à la pêche et aux sports de pagaie. L'implantation de cette succursale, dont l'ouverture est prévue pour le printemps 2007, devrait entraîner la création d'une centaine d'emplois.

**AVIS DE CONCOURS****2<sup>e</sup> affichage - Poste P.C. 01-06**

La Commission scolaire des Bois-Francis, dont le siège social est situé à Victoriaville, dispense des services éducatifs auprès d'une clientèle jeune et adulte de plus de 13 400 élèves. Elle emploie plus de 1 400 personnes réparties dans 51 établissements d'enseignements primaire et secondaire et 3 centres d'éducation des adultes et de formation professionnelle.

Nous souscrivons aux principes d'équité et d'accès à l'égalité en emploi.

**CONSEILLÈRE OU CONSEILLER EN GESTION DE PERSONNEL****NATURE DE L'EMPLOI**

L'emploi de conseillère ou conseiller en gestion de personnel comporte la responsabilité de l'application d'un ou plusieurs programmes et activités reliés à la gestion des ressources humaines de la commission scolaire.

Cet emploi comporte plus spécifiquement les responsabilités suivantes:

- participer à l'élaboration du plan d'action annuel, des politiques, des programmes, des normes, des règlements ou des procédés de gestion des ressources humaines;
- participer à la production du plan d'effectifs de la commission scolaire;
- assumer des responsabilités en matière de recrutement, de sélection, d'engagement, de dotation, de probation, d'évaluation, de formation, et de classification des postes;
- assumer des responsabilités en matière de relations de travail telles que : l'application et l'interprétation des conventions collectives et des lois du travail, l'analyse et le règlement des plaintes et des griefs, les négociations locales;
- assumer des responsabilités en matière de gestion de la rémunération;
- effectuer l'application et le suivi d'un ou plusieurs des éléments suivants : contrats de travail, politiques, procédures et directives relatives aux divers régimes de rémunération et d'avantages sociaux du personnel;
- assumer le rôle d'expertise fonctionnelle auprès des gestionnaires de la commission scolaire;
- participer à l'élaboration, à la mise en place et à l'amélioration des outils de gestion informatique des ressources humaines adaptés aux besoins des établissements et des autres unités administratives.

**QUALIFICATIONS REQUISES ET EXIGENCES PARTICULIÈRES**

- Grade universitaire de 1<sup>er</sup> cycle d'une durée minimale de 3 ans dans un champ d'études approprié (notamment en relations industrielles ou en gestion des ressources humaines) ou occuper un emploi de hors cadre ou de cadre, à l'exception de celui de gérant, dans une commission;
- 2 années d'expérience pertinente;
- une bonne connaissance du milieu de l'éducation, de la gestion des ressources humaines et de la rémunération ainsi que des conventions collectives du secteur public sera considérée comme un atout.

**PROFIL DE LA PERSONNE RECHERCHÉE**

- La Commission scolaire est plus particulièrement à la recherche d'une personne :
- qui assiste la directrice des ressources humaines et peut exercer un rôle d'expertise fonctionnelle auprès des gestionnaires de la commission scolaire;
  - qui exerce son mandat en étant centrée sur la mission éducative de la Commission scolaire;
  - capable d'évaluer des situations complexes, de proposer des solutions appropriées et des modèles d'organisation efficaces et efficients;
  - capable de faire preuve de rigueur, d'ordre, de méthode et de saine collaboration;
  - capable de coordonner et surveiller les travaux du personnel professionnel, technique, de bureau ou autre;
  - qui possède une excellente maîtrise du français écrit et parlé, du logiciel Excel et qui est capable d'utiliser des logiciels générateurs de rapports et de traitement de textes;
  - qui a des aptitudes marquées au niveau de la communication et des relations interpersonnelles;
  - qui collabore au fonctionnement harmonieux de la commission scolaire.

**RÉMUNÉRATION**

Les conditions d'emploi et la rémunération sont celles prévues au document « Règlement modifiant le règlement déterminant certaines conditions de travail des cadres des commissions scolaires ».

**REMARQUES**

- L'entrée en fonction est prévue pour octobre 2006;
- Toute personne intéressée à poser sa candidature doit le faire par écrit en :
  - indiquant le numéro de poste sur l'enveloppe et sur sa lettre d'offre de service;
  - joignant son curriculum vitae;
  - s'assurant que son offre de service soit reçue à la Commission scolaire des Bois-Francis

**au plus tard le 4 octobre 2006 à 16 h**

Le tout doit être adressé à :  
Madame Brigitte Simoneau, directrice des ressources humaines  
Commission scolaire des Bois-Francis  
40, boul. Bois-Francis Nord, C. P. 40  
Victoriaville, (Québec) G6P 6S5  
Télécopieur : 819 758-7255  
Courriel : [fsimonneau@csbf.qc.ca](mailto:fsimonneau@csbf.qc.ca)



La Commission scolaire remercie toutes les candidates et tous les candidats de leur intérêt, mais ne communiquera qu'avec les personnes retenues.

**OFFRE D'EMPLOI****ÉLECTROMÉCANICIEN**

Une compagnie manufacturière dans le domaine alimentaire, située dans la région de Sherbrooke, recherche un électromécanicien pour l'entretien de ses équipements.

Sous la supervision du directeur d'usine, il aura à entretenir le matériel existant et participer au développement de nouveaux projets d'équipement.

**Le candidat doit posséder les qualifications suivantes :**

- bilingue;
- expérience en réparation de composantes électroniques;
- expérience en pneumatique;
- expérience en mécanique électrique et industrielle;
- expérience en soudure au gaz et électrique;
- minimum 5 ans d'expérience;
- carte de compétences électriques.

Le poste offert est à temps plein, 40 heures/semaine. Le salaire sera déterminé selon les qualifications et l'expérience.

Faites parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

Casier postal 369  
La Tribune  
1950, rue Roy  
Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

211500



ZONE LIBRE MEMPHRÉMAGOG

**AGENT DE MILIEU**

Zone Libre Memphrémagog est un organisme communautaire en prévention des dépendances.

**Profil recherché**

- Habilité à la promotion d'un produit social
- Grande facilité à établir rapidement un contact professionnel
- Adaptabilité et respect du profil des clientèles
- Possède un permis de conduire valide et la possibilité de se déplacer
- Anglais fonctionnel un atout

**Principales responsabilités**

- La personne retenue offre des activités sur le jeu pathologique dans les milieux identifiés de la ville de Magog (bars, organismes et entreprises).
- Susciter une réflexion chez la personne qui joue
  - Favoriser la participation à l'aide du logiciel Educ-Jeu
  - Renseigner sur les ressources d'aide

**Formation sur place**

Contrat de travail finissant en juin 2007 à raison de 21 h/sem.

Rémunération selon les compétences et les expériences pertinentes

Faire parvenir le CV accompagné d'une lettre de motivation avant le 3 octobre 06 à  
Zone Libre Memphrémagog  
268, rue St-Patrice Ouest, bur 102  
Magog (Québec) J1X 1W3 211957

Les Centres de santé et de services sociaux de Memphrémagog, du Haut-Saint-François et du Val-Saint-François ont convenu d'une entente de mise en commun d'un commissaire aux plaintes et à la qualité des services. Nous sollicitons des candidatures pour combler le mandat suivant :

**COMMISSAIRE AUX PLAINTES ET À LA QUALITÉ DES SERVICES 21 HEURES/SEMAINE**

(Contrat de 3 ans avec possibilité de reconduction)

**MANDAT** : sous l'autorité des conseils d'administration des établissements concernés, vous serez responsable du respect des droits des usagers et du traitement diligent de leurs plaintes en conformité avec les dispositions de la Loi sur les services de santé et les services sociaux. Vous devrez notamment assurer la promotion des droits et obligations des usagers ainsi que du régime d'examen des plaintes.

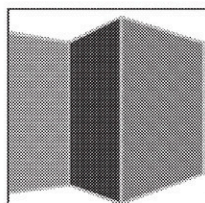
**EXIGENCES** : diplôme universitaire de premier cycle dans un domaine relié aux fonctions, un deuxième cycle est considéré comme un atout; une combinaison pertinente de formation et d'expérience, notamment en gestion dans le réseau de la santé et des services sociaux; excellente maîtrise du français et connaissance pratique de l'anglais; capacités d'analyse et de synthèse; leadership; habiletés en relations interpersonnelles et gestion de conflit.

La rémunération afférente à ce mandat sera établie en fonction de celle prévue à la classe 14. Les personnes intéressées à soumettre leur candidature sont priées d'acheminer leur curriculum vitae, avant 16 h, le 2 octobre 2006 à :

**Madame Danielle Lanctôt**  
Direction des ressources humaines  
Centre de santé et de services sociaux de Memphrémagog  
50, rue St-Patrice Est, Magog (Québec) J1X 3X3  
Courriel : [recrutementcsm.mm@ssss.gouv.qc.ca](mailto:recrutementcsm.mm@ssss.gouv.qc.ca)

Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront un accusé de réception. Nous souscrivons au principe d'accès à l'égalité en emploi.

210900



**SALON EMPLOI FORMATION**  
Toutes les perspectives s'offrent à vous  
plus d'infos sur [emploiinformation.com](http://emploiinformation.com)

GRATUIT

Enregistrement de vidéo et activité de

Septembre éditeur sera sur place. Venez vous procurer ses ouvrages de référence dans le domaine de la carrière et de l'orientation, dont l'édition 2006/2007 du **GE**, l'unique Répertoire des entreprises qui recrutent!

**Palais des Congrès de Montréal**

**Mardi 26 et mercredi 27 septembre**

Ouvert aux 16 ans et plus Entrée gratuite



# Carrières / E3



## Joignez-vous à l'équipe informatique de Transat !

L'équipe informatique de Transat grandit, et nous avons plusieurs postes à combler dans nos bureaux de Montréal !

Transat est spécialisée dans l'organisation, la commercialisation et la distribution de voyages vacances. Le cœur de son organisation est formé de voyagistes implantés en Amérique du Nord et en Europe. Transat est également active dans le transport aérien et les services offerts à destination. Enfin, Transat s'est assurée d'une présence dynamique dans la distribution par l'entremise de réseaux d'agences de voyages et services Internet.

### Analyste d'affaires (réf. : AAF)

Analyse des besoins d'affaires. Domaine de la distribution électronique.

- Baccalauréat, 8 années d'expérience pertinente.
- Atout important : expérience dans le domaine du voyage.

### Spécialiste en architecture Web (réf. : AWE)

Définition d'architecture Intranet, Extranet et Web. Plate-forme Microsoft.

- Baccalauréat, 10 années d'expérience informatique.

### Spécialiste SAP (réf. : SAP)

Responsable de l'entretien et de l'évolution de la plate-forme SAP. Coordination des équipes internes et externes d'analyse et de réalisation.

- SAP finances et ressources humaines.

### Chargés de projet (réf. : CPR)

1 poste applications d'affaires / 1 poste infrastructure.

Gestion de divers projets de réalisation et d'implantation.

- Baccalauréat, 10 années d'expérience en informatique.

### Directeur de projet (réf. : DPR)

Direction de projets informatiques stratégiques.

- Baccalauréat en informatique et au moins 5 années d'expérience en direction de projets informatiques d'envergure.

### Contrôleur, bureau de projet (réf. : PCO)

Suivi des différents projets informatiques. Compiler, produire et consolider rapports et indicateurs.

- Baccalauréat en informatique ou gestion, 2 ou 3 années d'expérience pertinente.

### Analyste fonctionnel (réf. : AFC)

Déterminer et documenter les besoins. Effectuer les analyses fonctionnelles. Rédiger les scénarios d'essais.

- Baccalauréat en informatique. Expérience d'au moins 5 années en tant qu'analyste fonctionnel.

### Analyste, infrastructures technologiques (réf. : AIT)

Analyse et conception d'infrastructures technologiques (Windows et Unix).

- Formation pertinente, 8 années d'expérience pertinente.

Transat accorde une grande importance à la diversité en milieu de travail et souscrit au principe d'équité en matière d'emploi en encourageant les candidatures venant des groupes désignés, c'est-à-dire : les femmes, les personnes autochtones, les personnes handicapées ainsi que les personnes faisant partie des minorités visibles. Afin de faciliter la lecture de ce document, l'emploi de la forme masculine a été retenu.

212443



**Le Groupe SM International**  
www.groupeesm.com

Afin de soutenir sa forte croissance, Le Groupe SM International inc. est présentement à la recherche de candidats, pour son Service commande et protection (postes et centrales électriques) de Sherbrooke, ayant les compétences et un minimum de 2 années d'expérience dans le domaine, pour combler les postes suivants :

### Techniciens (Génie électrique) (Chargés de projets)

Le candidat aura comme fonction d'effectuer des relevés de chantier pour l'élaboration du mandat d'ingénierie, de faire la conception d'ingénierie électrique, spécialité commande et protection, automatisation, instrumentation et contrôle de tous documents nécessaires à la modification ou à la conception d'un poste ou d'une centrale électrique. De plus, il devra vérifier les plans et devis avant l'émission finale de ces documents et de faire respecter les critères d'assurance qualité.

### Dessinateurs (Autocad)

Sous la supervision des chargés de projets, le candidat devra effectuer le traçage de tous dessins en commande et protection préparés à la main ou donnés par instructions verbales, vérifier ses plans avant la transmission aux chargés de projets ainsi qu'être réceptif sur nos critères d'assurance qualité.

Veillez faire parvenir votre C. V. aux ressources humaines : recrutement@groupeesm.com ou par télécopieur au 514 982-6106.

Seuls les candidats retenus pour une entrevue seront contactés. Le Groupe S.M. International souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

« Notre génie pour une meilleure qualité de vie »

212250



CIMA+ est une société multidisciplinaire oeuvrant dans les domaines de l'ingénierie, de la gestion de projets ainsi que dans les nouvelles technologies. Elle compte actuellement sur des effectifs de plus de 850 personnes réparties dans les principales régions du Québec et à l'étranger dont plus de 190 à Sherbrooke.

CIMA+ établit solidement sa réputation sur la compétence de ses effectifs et sur leur engagement à livrer des services de qualité. Elle se distingue par son dynamisme et par l'intégration des technologies avancées dans ses processus. Par sa gamme complète de services, sa taille, ses réalisations dans tous les secteurs traditionnels ainsi que les secteurs de pointe et par ses alliances stratégiques autant locales qu'internationales, CIMA+ se classe parmi les grandes firmes nord-américaines.

Nous sommes à la recherche de personnel pour combler les postes suivants pour nos bureaux situés à Sherbrooke et à Granby.

**Ingénieur civil intermédiaire - Voirie et infrastructures**  
(réf. : 060320) - Sherbrooke

**Ingénieur mécanique - (Intermédiaire ou senior) - Spécialisation systèmes géothermiques et éconergétiques**  
(réf. : 060918) - Sherbrooke et Granby

**Technicien intermédiaire - Mécanique du bâtiment**  
(réf. : 050913) - Sherbrooke

**Technicien intermédiaire - Mécanique du bâtiment**  
(réf. : GR060310-3) - Granby

Pour de plus amples détails sur ces offres d'emploi, vous pouvez consulter notre site Web : [www.cima.ca](http://www.cima.ca) sous la rubrique « Opportunités d'emploi » pour Granby/Sherbrooke. D'autres postes sont aussi disponibles pour nos bureaux situés dans différentes régions au Québec, n'hésitez pas à les consulter.

Nous offrons un environnement de travail stimulant, une rémunération concurrentielle et d'excellentes perspectives de croissance au sein d'une équipe dynamique. **CIMA+, l'ingénierie à sa juste valeur.**

Si un de ces postes vous intéressent, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, **en indiquant le numéro de référence**, avant le 6 octobre 2006 à Madame Lise Jetté, Service des ressources humaines, CIMA+, 3385, rue King Ouest, Sherbrooke (Québec) J1L 1P8, télécopieur : 819 821-4283; courriel : [lise.jette@cima.ca](mailto:lise.jette@cima.ca)  
[www.cima.ca](http://www.cima.ca)



211001

## CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE MEMPHRÉMAGOG – MAGOG

*La vie qui s'élève*  
**Je me lance !** Pour m'aider à travailler à mon compte, je compte sur des formateurs de choix...

La Commission scolaire des Sommets dessert 37 municipalités réparties dans la MRC d'Asbestos, la MRC de Memphrémagog et la majeure partie de la MRC du Val-Saint-François. Elle regroupe plus de 1 300 employés qui ont à cœur la réussite de ses 9 200 élèves évoluant en formation générale, en formation pour adulte ou en formation professionnelle.

### Inscrivez-vous !

Les partenaires du milieu unissent leurs efforts aux vôtres pour vous aider à démarrer votre entreprise ou à devenir travailleur ou travailleuse autonome.

- Aide à la réalisation de votre plan d'affaires.
- Formation et conseils par des professionnels : comptable en management agréé, notaire, spécialistes en marketing, ventes, ressources humaines, financement, etc.

Programme de formation :

**Lancement d'une entreprise**

Cours débutant le mercredi 11 octobre 2006

**DERNIÈRE CHANCE**

Prochaines séances d'information :  
Les mardis 26 septembre et 3 octobre, à 10 h et 19 h.

Lieu : Au CLD de la MRC de Memphrémagog, 281, rue des Pins, Magog

Réservations : (819) 843-8273, poste 230



**DÉMARRAGE D'ENTREPRISES • TRAVAIL AUTONOME • RÉSERVEZ MAINTENANT VOTRE PLACE !**

211008

**E4 / Carrières****Les 26 et 27 septembre :  
le Salon Emploi Formation, une visite qui s'impose!**

**MONEMPLOICOM**  
SEPTEMBRE ÉDITEUR  
COLLABORATION SPÉCIALE

Malgré la rapidité - de plus en plus impressionnante! - des technologies de l'information et malgré la multiplication des sites Internet et des banques de CV en ligne, il semble bien que rien n'a encore réussi à surpasser le contact humain en matière de recherche d'emploi!

Aux questions d'un sondage effectué par les organisateurs du

Salon Emploi Formation auprès de ses visiteurs et portant sur leur façon d'obtenir des entrevues d'emploi, 40% d'entre eux ont répondu qu'ils croyaient avoir de meilleures chances d'y parvenir s'ils avaient d'abord établi un contact direct avec les représentants des entreprises.

**Quand l'humain  
vaut mieux que la techno**

Que le contact humain aille au-delà des barrières du Web, c'est

aussi l'avis de Maud Allard, présidente d'Expoz et du Salon Emploi Formation qui se tiendra les 26 et 27 septembre prochains au Palais des congrès de Montréal: «Les chercheurs d'emplois dynamiques continuent de privilégier la traditionnelle poignée de main! À l'ère du Web, il est possible de soumettre des candidatures en ligne à une vitesse et avec une facilité étonnantes. De nombreuses entreprises se sont même dotées de systèmes de classement automatique des CV. Avec pour effet que, si une personne ne connaît pas bien les mots-clés et les autres techniques de gestion des candidatures, son CV peut très bien ne pas être retenu, même si elle est une excellente candidate. Quoiqu'il en soit, le contact humain demeure

la méthode la plus sûre!»

Le Salon Emploi Formation est donc un endroit tout désigné pour faire des rencontres et nouer des contacts avec des employeurs potentiels. Après 12 ans d'expérience dans le domaine de l'organisation d'événements portant sur le marché du travail et de la formation, Mme Allard affirme que des petits miracles, il s'en produit encore lors des salons consacrés à l'emploi! «C'est pourquoi on continue de consacrer autant d'énergie à l'organisation de tels événements. Les rencontres personnelles sont encore le meilleur moyen d'arrimer les compétences des candidats aux besoins des employeurs. Il arrive même que cela débouche sur un emploi qui n'était pas annoncé.»

**Un salon,  
de multiples rencontres!**

Quelque 150 exposants seront présents lors de cette 27e édition du Salon Emploi Formation. Ils donneront de l'information sur les différents programmes de formation, répondront aux questions des visiteurs en ce qui concerne l'entrepreneuriat, feront connaître les différents organismes d'aide à l'emploi et, bien entendu, chercheront à combler des postes - dont plusieurs sont hautement spécialisés et à temps plein - dans une grande variété de domaines d'activité.

Fidèle à sa tradition, le Salon Emploi Formation proposera également, en permanence, une série de conférences portant tantôt sur les perspectives d'emploi, tantôt sur le travail autonome. Une section spéciale, appelée «AgentSolo», comportera un habillad composé d'offres de services de travailleurs autonomes et de micro-entreprises, ainsi que d'offres de contrats par les entreprises.

«Il sera également possible, pour les visiteurs qui le désirent, de produire leur CV vidéo. Il s'agit d'une mini-film d'environ deux ou trois minutes, qui permettra aux chercheurs d'emploi de se présenter eux-mêmes et d'expliquer ce qu'ils cherchent sur le marché du travail. Ce sera le moment de signaler leurs champs d'intérêt, d'exprimer leurs passions ou encore de prouver qu'ils sont bilingues ou même trilingues! Ils pourront en conserver une copie gratuitement. De plus, les CV vidéo seront à la disposition des exposants, au cas où ils n'auraient pas eu l'occasion de rencontrer en personne... la perle rare!», conclut Mme Allard en invitant les chercheurs d'emploi à se rendre sur le site [www.emploiinformation.com](http://www.emploiinformation.com) et à se préparer à faire d'intéressantes rencontres!

*Cette chronique est un service de Septembre éditeur diffusé dans [www.monemploi.com](http://www.monemploi.com). Visitez le site pour vous renseigner sur les métiers et professions, les programmes de formation et l'actualité du marché de l'emploi.*



GSC Communication inc. est présentement à la recherche de

**Câbleur/câbleuse****Principales fonctions :**

Installation et certification de câblages structurés et informatiques dans les secteurs commercial et institutionnel. Il s'agit d'un poste permanent à temps plein. Le salaire est à discuter selon l'expérience.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

**6420 ch. de Saint-Élie  
Sherbrooke (Québec) J1R 0P6  
Att. Valérie Champagne**

**Télec. : 819 820-1366  
[vchampagne@gsc.com](mailto:vchampagne@gsc.com)**

211291

**LaPlante & associés, audioprothésistes**

recherche une

**SECRÉTAIRE RÉCEPTIONNISTE**

LaPlante & associés, un cabinet en audioprothèses, implanté à Sherbrooke depuis plus de 25 ans, est à la recherche d'une secrétaire réceptionniste pour combler un poste permanent à temps complet dans le domaine de la santé.

**Vos tâches seront de :**

- répondre aux appels téléphoniques;
- effectuer la prise de rendez-vous et appliquer le système de rappels;
- effectuer la confirmation des rendez-vous;
- planifier la journée de travail pour l'audioprothésiste;
- maintenir les dossiers à jour (papier et informatique);

**Vous devez :**

- posséder un D.E.P. ou un D.E.C. en secrétariat/bureautique ou domaine connexe, jumelé à 1 an d'expérience;
- être bilingue, autant à l'oral qu'à l'écrit (essentiel);
- maîtriser les logiciels de bureautique courant (MS Office);
- connaître l'environnement Windows et utiliser les services de messagerie électronique.

**Conditions :**

- horaire de travail de 35 à 40 h/semaine (à déterminer);
- salaire et assurances collectives compétitifs;
- votre quart de travail : de jour, du lundi au vendredi.

Faites parvenir votre C. V. à l'attention de Mme Carole Royer, en spécifiant le poste désiré.

Télécopieur : 819 821-4172

Poste : 300, rue Belvédère Nord Bureau 104 J1H 4B1 Courriel : [info@laplanteaudio.com](mailto:info@laplanteaudio.com) 211508

**Secrétaire-comptable**

La Fondation Cégep de Sherbrooke est un organisme sans but lucratif indépendant qui a pour mission de promouvoir l'avancement de l'éducation et de la recherche au Cégep de Sherbrooke.

**La tâche**

Sous l'autorité du directeur général ou de la directrice générale, la personne choisie aura à assumer l'accueil, le secrétariat, le courrier, le courriel, le classement (papier et informatique), l'entrée des opérations comptables et des dons reçus.

**Les exigences**

DEC en Techniques de bureautique ou DEP en secrétariat-comptabilité avec un minimum de deux ans d'expérience. Maîtrise des outils informatiques, spécialement Word, Excel, Simple Comptable ainsi que les bases de données en général. Solides aptitudes en communications orales écrites.

**Les conditions**

Le poste offert est à temps plein, 35 h par semaine ou à temps partiel quatre jours par semaine. Le salaire de départ se situe entre 13 \$ et 15 \$ de l'heure en fonction de votre expérience.

Toute personne intéressée est priée de faire parvenir son curriculum vitae avant le 5 octobre 2006.

Fondation Cégep de Sherbrooke  
475 rue du Cégep  
Sherbrooke (Québec) J1E 4K1

211781



Les Versants d'Orford est un développement immobilier situé au cœur des Cantons de l'Est qui offre un milieu de vie exceptionnel et harmonieux avec le milieu naturel. L'entreprise est actuellement à la recherche d'un(e) :

**RESPONSABLE DU SERVICE À LA CLIENTÈLE****Tâches à accomplir :**

- Gestion et classements des dossiers;
- Gestion des appels téléphoniques;
- Supporter et suivre les dossiers avec le directeur des projets;
- Produire des documents de gestion et de ventes.

**Qualités recherchées :**

- Formation en secrétariat et connaissance des logiciels de la suite MS Office et Windows;
- Ponctualité et discipline;
- Français et anglais écrit et parlé obligatoire;
- Dynamisme et entregent;
- Esprit d'équipe;
- Image soignée.

**Conditions d'embauche :**

- Poste temps plein 40 heures par semaine;
- Salaire selon compétences et expériences.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, avant le samedi 14 octobre, par courriel ou par télécopieur.

COURRIEL : [ldufour@versants-orford.com](mailto:ldufour@versants-orford.com)

TÉLÉCOPIE : 450 297-2942

Seules les candidatures retenues seront contactées. Prière de ne pas téléphoner.

211975

**PRÉPOSÉ  
PRÉPOSÉE  
aux bénéficiaires  
demandé(e)**

Pour résidence  
de personnes autonomes  
et en perte d'autonomie

**SUR APPEL  
Jour, soir, nuit**

Faire parvenir votre C.V.  
à l'adresse suivante :

**3300 des Chênes  
Sherbrooke (Québec)  
J1L 2G1**

**Télécopieur :  
819 823-3384**

211499

# Babillard

## Les Industries Océan ont besoin de travailleurs

Les Industries Océans, de l'Isle-aux-Coudres, qui sont spécialisées dans la construction et la réparation de navires, viennent d'obtenir un contrat de 1,3 M \$ pour la réfection du traversier Joseph-Savard. À court terme, l'entreprise aurait besoin d'une trentaine de nouveaux travailleurs, principalement des soudeurs.

Le Babillard est un service de Septembre éditeur diffusé dans [www.monemploi.com](http://www.monemploi.com).

La Commission scolaire Central Québec couvre un vaste territoire avec 19 écoles anglaises réparties à travers les régions de la Ville de Québec, de Thetford Mines, de la Mauricie, du Saguenay et du nord du Québec. Nous sommes fiers de desservir une population étudiante d'environ 5 000 élèves du primaire, du secondaire, à l'éducation aux adultes et en formation professionnelle. Nous administrons un budget de 45 millions de dollars.



La Commission scolaire Central Québec croit que la flexibilité, l'ouverture d'esprit et la coopération forment la base d'un climat sain axé sur l'apprentissage.

## Enseignant(e)s au niveau secondaire

### Différentes matières – École secondaire A.S. Johnson Memorial, Thetford Mines

Nous avons un besoin immédiat d'enseignant(e)s dans plusieurs matières du niveau secondaire. Vous devez détenir un brevet d'enseignement délivré par le MELS, connaître la matière à enseigner, maîtriser le français et l'anglais, tant à l'oral qu'à l'écrit, et privilégier une approche centrée sur l'étudiant et le développement de la motivation.

Pour postuler, veuillez transmettre votre curriculum vitae accompagné d'une copie de vos relevés d'études, de votre(vos) diplôme(s) universitaire(s), de votre permis ou brevet d'enseignement ainsi que d'une preuve de citoyenneté ou de résidence permanente, avant **16 h 30 le 6 octobre 2006**, à la : **Commission scolaire Central Québec, Service des ressources humaines, 2046, chemin Saint-Louis, Sillery (Québec) G1T 1P4. Télécopieur : 418 688-7431. Courriel : hum-res@cqsb.qc.ca**

La Commission scolaire Central Québec est un employeur qui adhère au Programme d'accès à l'égalité en emploi. Le genre masculin est utilisé sans discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.



COMMISSION SCOLAIRE CENTRAL QUÉBEC  
CENTRAL QUÉBEC SCHOOL BOARD

[www.cqsb.qc.ca](http://www.cqsb.qc.ca)

212446

Un concessionnaire situé à Magog recherche :

## AVISEUR TECHNIQUE

- Expérience obligatoire
- Bilingue un atout

Si ce poste vous intéresse faites parvenir votre CV avant le 27 sept. à :

**La Tribune Inc.**  
C.P 368  
1950, rue Roy  
Sherbrooke (Québec)  
J1K 2X8

211953



## OFFRE D'EMPLOI

La Municipalité Canton de Stanstead caractérisée par une vocation touristique et de villégiature dans la très belle région du lac Memphrémagog recherche des candidatures pour combler le poste

### INSPECTEUR MUNICIPAL, EN BÂTIMENT ET EN ENVIRONNEMENT

Vous assumerez les responsabilités reliées à l'application de la réglementation et des lois ainsi qu'aux activités concernant l'aménagement et l'urbanisme, la protection des rives et du littoral ainsi que l'environnement et la protection du territoire agricole. Vous exercerez entre autres les rôles d'analyse, inspection, conseil, contrôle et arbitrage auprès du conseil municipal et de la population.

Vous aurez également à procéder à l'émission de permis et de certificats, à préparer des avis de conformité et documents d'appels d'offres.

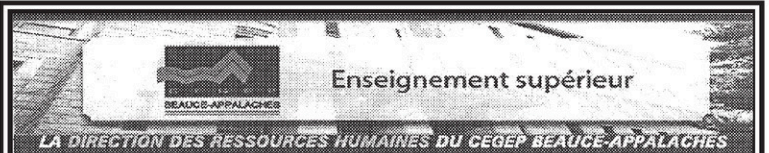
Bilingue, vous possédez une formation technique en aménagement du territoire, en urbanisme ou autre champ connexe et cumulez une expérience pertinente d'au moins 2 ans. La compréhension du milieu municipal et de son fonctionnement ainsi que la connaissance de la réglementation et des lois auxquelles il est assujéti sont des atouts importants.

Rigoureux, autonome et très organisé, vous pouvez gérer plusieurs dossiers à la fois et êtes capable de maintenir d'excellentes relations dans des situations litigieuses. Habile communicateur tant à l'oral qu'à l'écrit, votre initiative et vos acquis techniques vous permettent de gérer l'information, de planifier et de coordonner vos projets et votre temps de manière efficace. Vous maîtrisez les applications informatiques reconnues et connaissez idéalement les systèmes informatisés de gestion des permis.

Veuillez faire parvenir votre candidature avant le 6 octobre 2006 à **Lucie Domingue et associés inc.** à l'adresse courriel [claudeladomingue@videotron.ca](mailto:claudeladomingue@videotron.ca), 3845 La Vérendrye, Sherbrooke (Québec) J1L 1W8. Télécopieur : 819 823-2357.

La confidentialité et l'équité en matière d'emploi seront respectées et seules les personnes retenues seront contactées.

212609



### Ouverture de poste DIRECTRICE OU DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS

Le Cégep Beauce-Appalaches accueille 1 500 étudiantes et étudiants à l'enseignement régulier à Saint-Georges et à Lac Mégantic et près de 800 à la formation continue. L'effectif de 250 personnes contribue à sa mission qui est d'assurer à sa clientèle une formation globale de la personne en priorisant la réussite, de préparer sa clientèle à poursuivre des études universitaires ou à intégrer le marché du travail, de soutenir le développement et la recherche pédagogique ainsi que le perfectionnement de la clientèle sur le marché du travail et de contribuer au développement économique, culturel et social de la région.

#### Nature du travail

Sous l'autorité du directeur général, la directrice ou le directeur des Services administratifs est responsable de la gestion des ressources financières, informatiques, informationnelles (en révision) et matérielles du collège. Ces fonctions se réalisent en collaboration avec une équipe de professionnels et de personnel de soutien administratif, manuel et technique. Elles s'exécutent également en collaboration avec l'ensemble des cadres du collège en regard de leurs responsabilités propres afin de promouvoir un climat organisationnel propice à l'efficacité et l'efficience.

#### Profil recherché

La personne recherchée a développé des compétences pour la gestion de dossiers complexes et, en ce sens, elle a acquis un haut niveau de maîtrise des fonctions de planification, d'organisation, de supervision et d'encadrement de personnel dans un climat favorisant le travail d'équipe et la gestion du rendement, de contrôle, de délégation et de résolution de problèmes. Elle démontre de la rigueur et de la transparence tout en ayant un sens de la décision et une préoccupation pour la gestion générale du collège. Enfin, elle a développé des habiletés pour travailler à l'aide de systèmes informatisés de gestion financière sur un environnement réseau.

#### Exigences

- Diplôme universitaire de premier cycle dans une discipline appropriée. Une formation de deuxième cycle est souhaitée;
- huit (8) années d'expérience pertinente. Une expérience de gestion est exigée;
- une expérience en gestion de projets et le statut de membre d'une corporation professionnelle (CA, CGA, CMA) représentent des atouts;
- excellente maîtrise de la langue française écrite et parlée;
- adhésion aux valeurs du projet éducatif et aux orientations de la mission du Cégep Beauce-Appalaches.

#### Conditions de travail

Selon le règlement déterminant certaines conditions de travail des cadres des cégeps.

Rémunération : 67 471\$ à 89 961\$, selon l'expérience.

#### Candidature

Toutes personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature accompagnée d'un bref texte exposant sa motivation pour l'emploi, **avant le mardi 10 octobre 2006, à 16 h**, à :

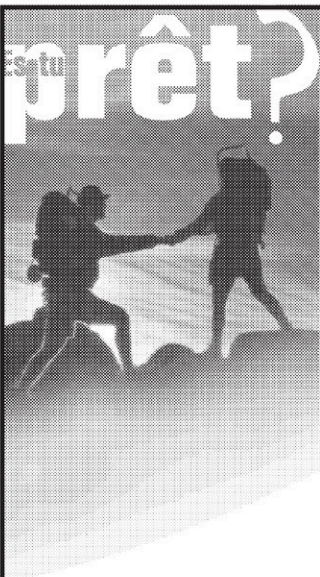
Direction des ressources humaines  
Cégep Beauce-Appalaches  
1055, 116e Rue Ville Saint-Georges (Québec) G5Y 3G1  
Télécopieur : 418 228-0562 Courriel : [resshum@cegepbceapp.qc.ca](mailto:resshum@cegepbceapp.qc.ca)

N.B. : le Collège applique un programme d'accès à l'égalité. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

Site internet : [www.cegep-beauce-appalaches.qc.ca](http://www.cegep-beauce-appalaches.qc.ca)

212654

Enseignement supérieur. Passions... ACTION!



Camoplast est une société privée au service de l'industrie des véhicules récréatifs, de l'automobile et des véhicules de transport lourd depuis 1982. Le siège social est situé à Sherbrooke, dans la province de Québec, au Canada.

Camoplast compte 2000 employés et 14 usines au Québec, en Amérique du Nord et en Europe. Divisée en quatre grands groupes appuyés d'un Centre de R&D de pointe, Camoplast, c'est aussi détermination à toujours mieux faire et volonté d'offrir un milieu de travail enrichissant.

**CAMOPLAST, c'est aussi le dépassement constant grâce à une équipe enthousiaste et... nous grandissons toujours!**

[camoplast.com](http://camoplast.com)

### ANALYSTE FINANCIER, FISCALITÉ ET CONFORMITÉ COMPTABLE — SHERBROOKE

Sous la supervision du chef de service, informations financières, vous aurez la responsabilité première d'assurer la documentation et le suivi des travaux liés à la fiscalité canadienne et américaine des différentes entités du groupe Camoplast.

#### Plus précisément, vous devrez :

- Documenter les activités de recherche et développement;
- Documenter les prix des transferts transfrontaliers;
- Documenter la structure fiscale américaine;
- Superviser la préparation des déclarations mensuelles de taxe de ventes;
- Préparer les informations soutenant les déclarations d'impôts canadiennes et américaines;
- Effectuer le suivi des vérifications et des autres correspondances des différents gouvernements.

Votre fonction inclut également le suivi des PCGR canadiens et la préparation de la documentation comptable de transactions spécifiques, en conformité avec les PCGR. Vous aurez donc à :

- Suivre les modifications apportées aux PCGR canadiens et préparer un sommaire des principales conséquences de ces modifications sur l'entreprise;
- Documenter les opérations comptables spécifiques en conformité avec les PCGR canadiens et les politiques de l'entreprise;
- Préparer les états financiers consolidés annuels, y compris les notes afférentes, en conformité avec les PCGR.

#### Qualifications et aptitudes requises :

- Baccalauréat en administration, option comptabilité ou finance;
- Titre de comptable agréé;
- Deux à quatre années d'expérience pertinente, notamment de l'expérience dans des fonctions liées à la fiscalité;
- Montrer un grand intérêt pour les matières liées à la fiscalité;
- Bonne connaissance de Office de Microsoft;
- Connaissance de SAP, un atout;
- Maîtrise de l'anglais et du français à l'oral et à l'écrit;
- Facilité à communiquer;
- Rigueur, précision, souci du détail;
- Tact et diplomatie;
- Sens de l'organisation, autonomie, aptitude au travail d'équipe.

Faites parvenir votre curriculum vitae à : **Anne-Marie Alain, Coordinatrice aux ressources humaines, 2144, rue King Ouest, bureau 110, Sherbrooke (QC) J1J 2E8. Téléc. : 819-823-8772 • [anne-marie.alain@camoplast.com](mailto:anne-marie.alain@camoplast.com)**

212444



Progresse avec nous

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

## E6 / Carrières

## CPC

Chez CPC, la mode, c'est pas compliqué...

Technicien en informatique avec  
expérience en réseaux et systèmes  
Poste permanent à temps plein

Établie depuis plus de 15 ans, la bannière CPC est en pleine expansion. Avec maintenant six (6) magasins répartis en Estrie et dans le Coeur du Québec, nous cherchons sans cesse de nouveaux talents pour se joindre à notre équipe dynamique!

Sous la supervision de l'administrateur réseau, le technicien en informatique est responsable de la gestion du parc informatique. Il a également à sa charge l'administration des postes de travail des 120 utilisateurs répartis sur 6 sites. Il devra créer des stratégies de sécurité, assister les utilisateurs et les former. Il utilisera sur une base quotidienne Plate Forme Windows 2000 server/ Windows 2000 et XP PRO.

## Le ou la candidate devra effectuer :

- maintenance d'un parc informatique;
- mise à niveau des installations réseaux, matériels et logiciels;
- prise d'inventaire;
- correspondance informatique;
- gestion des incidents;
- support logiciel du parc (outils de prise d'inventaire);
- support informatique aux utilisateurs;
- réalisation et amélioration de la documentation;
- évolution et optimisation de configuration;
- rédaction des procédures d'architecture.

## Il ou elle devra également :

- avoir du leadership, de l'entregent et du dynamisme;
- être capable de travailler sous pression;
- posséder une bonne communication verbale;
- être capable d'écoute, de respect et de travailler en équipe;
- se rendre disponible pour travailler un plus grand nombre d'heures par semaine selon les périodes de l'année;

Les personnes intéressées à joindre notre équipe dynamique doivent nous faire parvenir leur curriculum vitae **avant le 30 septembre 2006.**

Télécopieur : 819 346-9561 Courriel : amelie.alix@magasinscpc.com  
Seuls les candidats retenus seront contactés

212354

## MESOTEC INC.

Mesotec inc., une entreprise sherbrookoise en plein développement, spécialisée dans la conception d'outillages et d'équipements sur mesure est à la recherche pour augmenter son équipe chevronnée d'un(e) :

## INSPECTEUR(TRICE) DE SOIR

Relevant du directeur de la qualité, vos principales fonctions seront :

- Faire de l'inspections manuelle et visuelle
- Effectuer l'inspection avec CMM
- Créer des certificats de conformité
- Participer à la calibration des outils.

## Exigences du poste :

- D.E.P. avec expérience ou technique de génie mécanique
- Compétence pour la lecture de plans
- Posséder l'anglais (3/5)
- Avoir de bonnes connaissances informatiques
- Posséder de l'expérience comme machiniste
- Expérience sur CMM un atout.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae :

Mesotec inc. Service des ressources humaines  
3575, boul. Industriel, Sherbrooke (Québec) J1L 1X7  
par télécopieur au 819 822-4117  
par courriel : mesotec@mesotec.qc.ca

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes  
dont la candidature est retenue.

212255

## Babillard

Simons agrandit son magasin  
de Place Saint-Foy

Simons investira 42 M \$ dans l'agrandissement de sa succursale de Place Sainte-Foy à Québec. Le magasin, dont la superficie passera de 5200 à 9300 m<sup>2</sup>, sera entièrement rénové. Les travaux débuteront au printemps 2007 et devraient être terminés à l'été 2009. Le président de l'entreprise, Peter Simons, précise que, au-delà de l'aménagement des lieux, l'objectif poursuivi par l'entreprise est de «réinventer la manière de faire de Simons».

## Fabrication de flocons d'érable

L'usine de fabrication de flocons d'érable de l'entreprise Decacer, située dans l'entrepôt de la Fédération des producteurs acéricoles du Québec, fonctionne à plein rendement. Mise en opération il y a trois mois, l'usine fournit du travail à une vingtaine de personnes. Mais on prévoit déjà ajouter un deuxième quart de travail avant la fin de l'automne, ce qui entraînera la création de vingt emplois. Decacer, qui opère une autre usine à Saint-Antoine-de-Tilly, répond à une demande des marchés du Québec, des États-Unis et du Japon. Elle projette actuellement une deuxième et même une troisième transformation des produits de l'érable.

Le Babillard est un service de  
Septembre éditeur diffusé dans  
www.monemploi.com.

## tyco / Safety Products / NIEDNER

Niedner, entreprise fondée en 1895 située à Coaticook, est spécialisée dans la conception, la fabrication et la vente de boyaux destinés à la protection contre les incendies dans les secteurs forestier, municipal et industriel. Niedner est à la recherche de candidats pour combler les postes suivants:

## CHARGÉ DE PROJET R&amp;D

## Sommaire du poste

- Produire des plans détaillés et assurer la conception de nouveaux équipements ainsi qu'apporter des modifications aux équipements actuels.
- Faire les demandes de soumissions auprès des fournisseurs et sous-traitants. Superviser les travaux.
- Coordonner et superviser le travail des employés de production impliqués dans les projets R&D.
- Rédiger et fournir les guides d'utilisation et les procédures d'entretien des nouveaux équipements. Dispenser la formation technique.
- Développer et mettre en application des procédés, méthodes et séquences de production améliorées.
- Participer au programme global PVA : Kaisen, 5S, SMED, Kanban.
- Collaborer au développement de nouveaux produits.

## Exigences

- Baccalauréat en génie mécanique et un an d'expérience similaire en milieu manufacturier.
- Connaissances en automatisation, électricité, mécanique, pneumatique, hydraulique, processus de fabrication, méthodes expérimentales et statistiques.
- Bonne connaissance de Microsoft Office, Autocad, Solid Work, Visio et de logiciels de programmation d'automates.
- Être familier avec les outils PVA.
- Connaissance de Six Sigma.

Le candidat doit être autonome, créatif, avoir un esprit analytique et doit posséder de bonnes aptitudes pour la résolution de problèmes et la communication. Il doit avoir un excellent esprit d'équipe, des aptitudes marquées pour la gestion de projets et être apte à travailler sous pression.

## MÉCANICIEN DE MÉTIERS

## Sommaire du poste

Responsable de l'installation, de l'entretien préventif et correctif des équipements du département de tissage. Poste à combler sur l'équipe de nuit.

## Exigences

- D.E.P. en mécanique industrielle ou formation et expérience connexe.
- Connaissance en mécanique, en électricité, en soudure et en lecture de plans.

Le candidat doit être manuel, autonome, débrouillard, ordonné, méthodique, posséder un bon sens de l'observation et des habiletés en résolution de problèmes.

Si un des ces poste ci-dessus vous intéresse, SVP faire parvenir votre curriculum vitae accompagné d'une lettre de présentation à l'adresse suivante : nmercier@tycoint.com, ou par télécopieur au : 819 849-7539 à l'attention de Noémie Mercier.

212657



Sixième ville en importance au Québec, la Ville de Sherbrooke est plus que jamais axée sur le développement durable. Son effervescence culturelle et sociale, son architecture, son environnement et son économie florissante font d'elle un incontournable des Cantons-de-l'Est. Comptant une population de plus de 146 000 personnes, Sherbrooke se définit aujourd'hui comme ville du savoir, du savoir-faire et du savoir-vivre.

Directeur  
Service de la planification  
et du développement urbain

Vous exercerez un rôle de premier plan en matière d'urbanisme et d'aménagement du territoire et fournirez un soutien au développement de la ville, notamment par vos interventions concernant les investissements immobiliers sur tout le territoire. Ce faisant, vous collaborerez avec les promoteurs, les services municipaux concernés et les divers organismes afin d'assurer aux citoyens un milieu de vie de qualité. De plus, vous superviserez une équipe de 47 personnes réparties dans les divisions de l'urbanisme, des permis et de l'inspection ainsi que de la géomatique.

Titulaire d'un diplôme universitaire de 1<sup>er</sup> cycle en urbanisme ou dans une discipline pertinente ainsi que d'une formation en administration (préférentiellement un diplôme de 2<sup>e</sup> cycle), vous avez une solide expérience d'au moins 8 ans à titre de cadre supérieur et des réalisations significatives à votre actif. Reconnu pour votre leadership et vos talents de négociateur, vous possédez d'excellentes habiletés pour maintenir des relations harmonieuses et productives entre les promoteurs, les services municipaux et le conseil.

L'échelle de rémunération pour ce poste permanent se situe entre 72 267 \$ et 101 014 \$, selon l'expérience, et une gamme complète d'avantages sociaux s'y ajoute.

Toute personne intéressée est priée de faire parvenir son curriculum vitae, avant le 6 octobre 2006, en indiquant comme référence « Concours Directeur – Service de la planification et du développement urbain » à la Ville de Sherbrooke, Service des ressources humaines, 191, rue du Palais, C. P. 610, Sherbrooke (Québec) J1H 5H9. Tél. : 819 822-6086. Courriel : ressources.humaines@ville.sherbrooke.qc.ca

La Ville de Sherbrooke emploie le masculin dans le but d'alléger le texte et souscrit pleinement au principe d'accès à l'égalité en emploi.

**Sherbrooke**  
Plus que jamais!

www.ville.sherbrooke.qc.ca

212253

## CENTRE AUDIO VIDÉO

## Bourget

Le spécialiste du son et de l'image haut de gamme, distributeur de McIntosh, Rotel et B&W, est à la recherche d'un(e)

CONSEILLER(ÈRE)  
aux ventes

## Aptitudes requises

- Expérience dans le domaine audio-vidéo
- Dynamique et motivé(e)
- Initiative
- Bilinguisme un atout

Si vous êtes prêt(e) à relever des défis, faites-nous parvenir votre curriculum vitae au :

5087, boul. Bourque  
Sherbrooke (Québec) J1N 2K6

211576

Industries  
valtech

730, des Erables, Valleyfield (Québec)  
Télécopieur : (450) 371-0066

Une entreprise en pleine expansion, spécialisée dans le domaine de la fabrication d'équipements industriels tels que réservoirs, cyclones, tuyauterie, est à la recherche de candidats pour combler plusieurs postes dont :

## 2 ASSEMBLEURS

5 ans d'expérience, Connaissance du Code ASME.

## 2 SOUDEURS

Maîtriser les procédés de soudage tels que MIG, TIG et SAW.

Postes permanents, temps plein, de jour ou de soir. SVP faire parvenir votre C. V. avant le 29 sept. 2006.

Seuls les candidats retenus seront contactés

212436

# Babillard

## Energinox dans sa nouvelle usine

Energinox, qui fabrique des équipements de cuisine commerciale et institutionnelle en acier inoxydable, a investi 2 M \$ dans la construction d'une nouvelle usine à Québec. L'entreprise emploie présentement une quarantaine d'employés et devrait être en mesure d'en engager une dizaine d'autres avant la fin de l'année.

Source : [www.monemploi.com](http://www.monemploi.com)

## VOUS CHERCHEZ UN EMPLOI?

Consultez aussi la rubrique **PERSONNEL DEMANDÉ** (rubrique 150) de nos **annonces classées**, du lundi au samedi.

**La Tribune**  
195452

# MOTREC



MOTREC inc. est un fabricant de véhicules électriques industriels destinés aux usines de grande surface. Nous recherchons des candidats pour le poste suivant :

## ASSEMBLEUR

**Poste n° 06-09-20** : membre de l'équipe qui assemble et installe les composantes mécaniques et électriques sur les véhicules industriels (voir [www.motrec.com](http://www.motrec.com)).

### Profil recherché :

- Habilité en mécanique automobile ou générale
- Facilité d'apprentissage
- Dextérité

**Début de l'emploi** : 9 octobre.

**Salaire** : selon notre convention et l'expérience du candidat.

## OUVRIER

**Poste n° 06-09-21** : membre de l'équipe qui assemble et installe les composantes sur les véhicules industriels (voir [www.motrec.com](http://www.motrec.com)).

### Profil recherché :

- facilité d'apprentissage;
- dextérité.

**Début emploi** : 9 octobre.

**Salaire** : selon notre convention et expérience du candidat.

Urgent, SVP apporter votre CV au :

**200, Des PME, Sherbrooke (Brompton)**

211575



Dans un environnement touristique et industriel, au cœur de l'Estrie, en bordure du lac Memphrémagog et à proximité du mont Orford, la Ville de Magog dispose d'un budget d'environ 51 millions et a une population de 23 105 personnes. Elle est à la recherche d'un :

## RESPONSABLE DES ACTIVITÉS

(Poste cadre permanent)

Relevant de la directrice loisirs et culture, vous aurez comme responsabilités de planifier, organiser et de gérer les activités estivales reliées au camp de jour (450 enfants), au club Ado, de voir à l'intégration d'enfants handicapés et de voir à la gestion des trois plages.

Vous aurez aussi à organiser divers événements spéciaux, tels la Fête des neiges, la soirée Honneur aux jeunes athlètes et artistes, le Gala des bénévoles, etc., de voir et de soutenir les organismes dans l'organisation de leurs projets ou événements.

### Exigences et qualifications requises :

- détenir un diplôme d'études universitaires ou collégiales dans l'un des domaines suivants : récréologie, intervention en loisirs ou en activité physique;
- maîtriser les outils informatiques Word, Outlook, Excel et Internet;
- détenir de l'expérience permettant de démontrer son autonomie, sa capacité de gestion des ressources humaines, son dynamisme et ses aptitudes en gestion de projets.

Poste permanent avec un horaire variable de 40 heures par semaine, du lundi au vendredi ou de temps à autre la fin de semaine. La rémunération sera établie en fonction de vos expériences, compétences et de la politique salariale de la Ville de Magog.

Toutes personnes intéressées sont invitées à soumettre leur curriculum vitae par courriel à [rh@ville.magog.qc.ca](mailto:rh@ville.magog.qc.ca) ou par courrier à l'attention du Service des ressources humaines au 7, rue Principale Est, Magog (Québec) J1X 1Y4 en toute confidentialité avant le **2 octobre 2006**.

La Ville souscrit au principe d'égalité en matière d'emploi.

Nous communiquerons **seulement** avec les personnes qui seront retenues pour une entrevue.

211971



Teknika HBA... bâtisseur d'avenir

**Christian Delage**

maniaque de structures

projets réalisés :

- Pont Turcotte, Sorel-Tracy
- Cæsar's Palace Colosseum, Las Vegas
- Lofts Redpath, Montréal



## Postes à combler immédiatement

### DIRECTION STRUCTURE

- Technicien-concepteur en génie civil, 5 ans d'expérience et moins

### DIRECTION PROCÉDÉS INDUSTRIELS

- Techniciens en instrumentation et contrôle, plus de 5 ans d'expérience
- Ingénieurs en instrumentation et contrôle, plus de 5 ans d'expérience
- Techniciens de procédés industriels, plus de 5 ans d'expérience
- Ingénieurs de procédés industriels, plus de 5 ans d'expérience

### DIRECTION MÉCANIQUE-ÉLECTRICITÉ

- Techniciens en mécanique / électricité du bâtiment, plus de 5 ans d'expérience
- Ingénieurs en mécanique / électricité du bâtiment, plus de 5 ans d'expérience

## Teknika HBA, l'ingénierie pour la vie !

Vous recherchez plus qu'un emploi : vous voulez faire LA différence ?

Travailler chez Teknika HBA, c'est plus qu'un emploi, c'est une carrière, des défis, du plaisir... de la vie !

- Programmes de formation
- Plan de carrière et coaching
- Accès à l'actionnariat
- Programme de qualité de vie au travail
- Possibilité d'une carrière à l'international
- Rémunération compétitive et gamme complète d'avantages sociaux

## Plan de rémunération et avantages sociaux

- Horaire flexible pour faciliter votre gymnastique quotidienne !
- Horaire compressé pour pouvoir décompresser plus tôt le vendredi !
- Généreux programme de congés et de vacances
- Absences motivées (*monnayables en fin d'année*)
- Assurances collectives complètes  
(assurance-vie, assurance invalidité court et long terme, assurance médicaments et hospitalisation, soins paramédicaux, soins visuels et dentaires, assurance annulation de voyage).

1 800.567.6927

s.v.p. acheminer votre C.V. au  
[WWW.TEKNIKA-HBA.COM](http://WWW.TEKNIKA-HBA.COM)



TEKNIKA HBA  
210149

**E8 / Carrières**

*Les Versants d'Orford* est un développement immobilier situé au cœur des Cantons de l'Est qui offre un milieu de vie exceptionnel et harmonieux avec le milieu naturel. L'entreprise est actuellement à la recherche d'un(e) :

**CONTREMAÎTRE(ESSE) DE CHANTIER****Tâches à accomplir :**

- Coordonner les équipes multidisciplinaires de travaux de construction et de rénovation;
- Commandes et achats de matériaux;
- Compilation des heures travaillées des sous-traitants et des employés;
- Gérer plusieurs équipes de travail en même temps (excavation, menuiserie, aménagement paysager, etc.);
- Demandes de soumission;
- S'assurer de la qualité des travaux effectués.

**Qualités recherchées :**

- Ponctualité;
- Esprit d'équipe;
- Créativité;
- Dynamisme;
- Volonté de relever des défis;
- Connaissances en informatique;
- Bilinguisme un atout.

**Conditions d'embauche :**

- Poste à temps plein 40 heures par semaine;
- Expérience requise;
- Salaire selon les compétences et expérience.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, avant le samedi 14 octobre, par courriel ou par télécopieur.

COURRIEL : [ldufour@versants-orford.com](mailto:ldufour@versants-orford.com)

TÉLÉCOPIE : 450 297-2942

Seules les candidatures retenues seront contactées. Prière de ne pas téléphoner.



Cascades East Angus, une division de Cascades Canada inc., membre du Groupe des produits spécialisés, est un fabricant de papiers Kraft de commodités et de spécialités pouvant contenir des fibres vierges ou recyclées à 100 %.

Le groupe des produits spécialisés de Cascades inc. est constitué de huit secteurs d'activité qui se spécialisent dans la fabrication et la commercialisation de papiers kraft, de produits de pâte moulée, de plastique, de conversion, de matériaux de construction, de carton non couché à partir de fibres recyclées à 100 % ainsi que dans la récupération et le désencrage de vieux papiers. Le Groupe est constitué de 29 unités réparties à travers l'Amérique du Nord et l'Europe et emploie plus de 1 800 personnes.

**Technicien(ne) en  
Électro-instrumentation  
Réf. : 300****Réserviste  
Réf. : 302****Vos responsabilités**

- Maintenir et assurer le bon fonctionnement de l'équipement électrique et de contrôle
- Veiller à l'élaboration et au maintien d'une maintenance préventive.

**Vos compétences**

- Diplôme d'études collégiales (DEC) en électrotechnique, option électrodynamique ainsi que l'option instrumentation et contrôle complété et réussi.
- Posséder une licence «C» est un atout.
- Être capable de travailler sur les relèves de douze heures.
- Posséder les outils nécessaires à l'exercice de son travail.
- Être autonome et disponible.

**Autres renseignements**

Le principe de polyvalence des tâches est appliqué à ce poste. Vous devrez être prêt à suivre des cours de perfectionnement en relation avec votre travail. Les personnes qualifiées dont la candidature sera retenue pourront être soumises à un examen théorique sur les connaissances en électricité et en instrumentation ainsi qu'à des tests d'aptitudes.

**Vos responsabilités**

- Effectuer le remplacement des absences et autres aux différents postes de la ligne de promotion comme par exemple :
  - Papeterie (machines, piles raffineuses, apprêt et expédition)
  - pulperie
  - chaufferie
  - manutention et préparation du bois
  - contrôle de la qualité
  - cour générale

**Vos compétences**

- DEP en pâtes et papiers ou autre DEP jugé pertinent.
- Bonne compréhension de la mécanique.
- Capacité à travailler sur les relèves de douze heures.
- Capacité à travailler avec les ordinateurs est un atout.
- Initiative, disponibilité, autonomie et intérêt pour le milieu des pâtes et papier.

**Autres renseignements**

Les personnes qualifiées dont la candidature sera retenue pourront être soumises à des tests d'aptitudes.

**Lieu de travail :** East Angus

Visitez notre site Internet et postulez de préférence en ligne ou faites parvenir votre C.V. avant le 7 octobre 2006 par fax au (819) 832-3406 ou par courriel à : [rh\\_cascades\\_east\\_angus@cascades.com](mailto:rh_cascades_east_angus@cascades.com)

[www.cascades.com](http://www.cascades.com)

Cascades inc. souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.



212451

Notre client, une entreprise spécialisée dans la vente de produits de bureau, est à la recherche d'un(e)

**Agent(e) de  
prise de commandes**

Vous effectuerez la prise de commandes téléphoniques auprès des clients existants, assurerez un suivi constant et veillerez à fidéliser la clientèle. Vous devrez également contribuer au développement des affaires. Entrée en poste : dès que possible.

**Exigences :** • Expérience dans le domaine de la papeterie et du matériel de bureau  
• Excellent service à la clientèle • Bonne connaissance de Word

Ce poste vous intéresse ? Faites parvenir votre candidature sans tarder à **Adecco Sherbrooke!**

Téléphone : 819 346-9922  
Télécopieur : 819 346-1567  
[adeccosh@adecco.qc.ca](mailto:adeccosh@adecco.qc.ca)



[www.adecco.qc.ca](http://www.adecco.qc.ca)  
212356

**MAGOTTEAUX LTÉE.**

Magotteaux Itée est une fonderie fabriquant des pièces pour les mines et les cimenteries. Le groupe Magotteaux International est présent dans 24 pays.

Nous recherchons :

**Électronicien****Détail du poste :**

Voir à l'entretien et l'installation de systèmes électroniques et électriques dans l'usine et les laboratoires.

**Exigences du poste :**

- D.E.C. en électronique;
- licence C en électricité, un atout;
- disponible pour travailler sur différentes équipes de travail. Nous avons des équipes de 8 heures et de 12 heures, 7 jours/semaine;
- disponible pour du temps supplémentaire.

Si le défi vous intéresse, faire parvenir votre curriculum vitae d'ici le 6 octobre 2006 à :

**Magotteaux Itée**

Service des ressources humaines

601, rue Champlain

Magog (Québec) J1X 2N1

ou Courriel : [denis.verville@magotteaux.com](mailto:denis.verville@magotteaux.com)

211972



La Seigneurie, société coopérative agricole, compte plus de 120 employés et 1615 membres à son actif. Avec un chiffre d'affaires de 63 millions de dollars, elle est l'une des plus performantes au Québec et poursuit constamment son expansion. La Seigneurie est spécialisée dans plusieurs domaines tels que : quincaillerie, épicerie, meunerie, station d'essence et fermes porcines.

**OFFRE D'EMPLOI****DIRECTEUR(TRICE) VENTES ET MARKETING**

**Lieu de travail** - SCA La Seigneurie, siège social, 404, rue St-François, St-Narcisse de Beauvillage G0S 1W0 (env. 25 minutes du pont Pierre-Laporte)

**Mandat :** - Conserver et développer nos parts de marché  
- Assurer un service de qualité à notre clientèle

**Fonctions :** - Gérer l'ensemble des activités reliées aux productions porcine et avicole  
- Développer et maintenir l'esprit d'équipe  
- Réaliser les objectifs de vente  
- Effectuer la supervision et l'encadrement technique

**Tâches :** - Responsable des stratégies de commercialisation  
- Responsable des opérations financières reliées au secteur  
- Responsable de la satisfaction du service à la clientèle

**Qualifications :** - Esprit innovateur  
- Énergique et sens de la maturité  
- Solides expériences pertinentes  
- Supervision d'une équipe de vente  
- Formation universitaire ou l'équivalent

Les personnes intéressées à soumettre leur candidature sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le **4 octobre 2006** à :

M. François Vachon, Directeur ventes & marketing  
Télécopieur : 418 475-4501 • Téléphone : 418 475-6645  
Courriel : [vachonf@scalaseigneurie.qc.ca](mailto:vachonf@scalaseigneurie.qc.ca)

Nous préconisons l'égalité des chances en matière d'emploi.

Seules les personnes dont la candidature sera retenue seront contactées.

212449

**Babillard****Le Laboratoire Dr Renaud s'installe dans la Cité de la biotechnologie**

Le Laboratoire Dr Renaud s'apprête à investir 600 000\$ dans l'acquisition d'un terrain situé dans la Cité de la biotechnologie de Laval. L'entreprise, spécialisée dans la recherche, le développement, la fabrication et la distribution de produits cosmétiques et cosméceutiques pour les soins de la peau, quittera ses locaux de Montréal pour s'établir à Laval. Les futures installations, dont la mise en chantier est prévue pour bientôt, coûteront 4,5 M \$. Cet investissement devrait permettre l'embauche de travailleurs qui s'ajouteront aux 80 actuellement en emploi.

Le Babillard est un service de Septembre éditeur diffusé dans [www.monemploi.com](http://www.monemploi.com).

**Cascades**

Cascades Services et Achats compte 100 employés spécialisés en mécanique, pneumatique/hydraulique, instrumentation et électricité œuvrant principalement dans le domaine des pâtes et papiers. Notre division est en charge de l'entretien général de toutes les usines situées à Kingsey Falls. Notre personnel qualifié voit au bon fonctionnement des équipements et travaille en étroite collaboration avec les usines lors d'arrêts de machines.

**Superviseur  
Électro-instrumentation  
Réf. : CSA-053****Votre défi**

- Veiller à ce que les besoins des usines soient comblés adéquatement.
- Planifier et répartir les mandats au sein de l'équipe et s'assurer du résultat final en usine.
- Assurer un soutien technique aux usines.
- Sélectionner, former, orienter, conseiller techniquement et évaluer une équipe composée de techniciens en électrodynamique, instrumentation et contrôle et électriciens.
- Superviser et soutenir votre équipe et s'assurer de la sécurité de leurs méthodes de travail.
- Participer aux décisions administratives et transmettre à l'équipe la philosophie de Cascades.

**Vos compétences**

- Formation universitaire ou DEC ou expérience pertinente d'un minimum de cinq années en électronique, électrodynamique, instrumentation et contrôle ou systèmes de contrôle.
- Connaissance des techniques de base utilisées en instrumentation, en contrôle ou en électrodynamique.
- Leadership, habileté à communiquer, aptitudes décisionnelles et de supervision, disponible, capable de travailler sous pression et de résoudre des problèmes.
- Esprit d'équipe.

**Autres exigences**

- Disposé à suivre de la formation.
- Des tests psychométriques pourront être utilisés dans l'évaluation des candidatures.
- Le candidat retenu devra se conformer à la politique de résidence de l'entreprise.

Visitez notre site Internet et postulez de préférence en ligne ou faites parvenir votre C.V. avant le 6 octobre 2006 par télécopieur au (819) 363-5555.

[www.cascades.com](http://www.cascades.com)

Cascades inc. souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.



212445

# Babillard

## Nouveau programme de formation en Surveillance et contrôle en génie civil

Le Service de la formation continue du Cégep de Rivière-du-Loup offrira, à partir du 23 octobre 2006, un programme d'une durée de 1020 heures menant à une attestation d'études collégiales (AEC) en *Surveillance et contrôle en génie civil*. Cette formation vise à former des personnes aptes à participer aux travaux d'arpentage, à collaborer aux travaux de construction et de réfection de routes et d'infrastructures municipales et à assurer la surveillance et le contrôle des travaux de chantier. Les diplômés de ce programme seront appelés à travailler dans les domaines du génie municipal, du génie routier, du génie maritime, de l'énergie et de la protection de l'environnement. Ils travailleront dans des firmes d'ingénieurs-conseils et dans des entreprises de construction, de travaux publics et de transport. On les retrouvera également dans des services gouvernementaux et dans de nombreux autres secteurs industriels.

Le Babillard est un service de Septembre éditeur diffusé dans [www.monemploi.com](http://www.monemploi.com).



## Municipalité de Val-Joli

### DÉNEIGEMENT OFFRE D'EMPLOI TEMPORAIRE

#### Les qualifications requises pour ce poste sont :

- minimum de 5 ans d'expérience en déneigement;
- connaissances de base en mécanique et soudure;
  - capable d'opérer la rétrocaveuse (backhoe);
    - permis de classe 3;
- disponible 24 heures sur 24, 7 jours semaine;
  - garantie de 30 heures par semaine;
  - de la mi-décembre à la mi-mars;
  - salaire au taux horaire de 17,56 \$.

Toute personne intéressée à poser sa candidature à l'offre d'emploi temporaire de déneigement, doit expédier son curriculum vitae avant le 10 octobre 2006 à :

Municipalité de Val-Joli  
À l'attention de Lucie Camiré  
Directrice générale  
500, route 249, Val-Joli (Québec) J1S 2L5

211578

## AVIS DE CONCOURS

### Poste P.C. 04-06

La Commission scolaire des Bois-Francis, dont le siège social est situé à Victoriaville, dispense des services éducatifs auprès d'une clientèle jeune et adulte de plus de 13 400 élèves. Elle emploie plus de 1 400 personnes réparties dans 51 établissements d'enseignements primaire et secondaire et 3 centres d'éducation des adultes et de formation professionnelle.

Nous souscrivons aux principes d'équité et d'accès à l'égalité en emploi.

### RÉGISSEUSE OU RÉGISSEUR DE L'ÉQUIPEMENT POSTE RÉGULIER À TEMPS PLEIN

#### DESCRIPTION

Sous la supervision de la direction du Service des ressources matérielles, cet emploi comporte la responsabilité de la gestion des activités techniques, administratives et manuelles reliées à la mise en oeuvre d'un ou plusieurs programmes du Service des ressources matérielles de la Commission scolaire.

#### NATURE DE L'EMPLOI

L'emploi consiste à assumer, à l'intérieur de son champ de compétence, un rôle de services-conseils et d'expertise fonctionnelle auprès des gestionnaires de la Commission scolaire pour favoriser la gestion optimale des ressources matérielles.

Plus particulièrement, la personne titulaire de ce poste a la responsabilité de la gestion des opérations et des dossiers en plomberie, électricité, ventilation, climatisation et chauffage. Elle aura sous sa charge les programmes d'entretien préventif et correctif. L'emploi comporte aussi la gestion des activités lors de la réalisation de certaines rénovations mineures, des plans et devis, des estimés budgétaires, des appels d'offres et du suivi des contrats subséquents. De plus, la personne supporte le système de réponses aux appels d'urgence liés au parc d'immeubles touchant particulièrement les alarmes reliées aux systèmes de chauffage.

#### QUALIFICATIONS REQUISES ET EXIGENCES PARTICULIÈRES

- Diplôme d'études collégiales dans un champ d'études approprié.
  - Six (6) années d'expérience pertinente.
- ou
- Diplôme de 5<sup>e</sup> secondaire dans un champ d'études approprié ou certificat de qualification valide pour l'exercice d'un métier connexe à l'équipement.
  - Dix (10) années d'expérience pertinente.

#### RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

- L'entrée en fonction est prévue pour octobre 2006.
- Lieu d'affectation : Service de maintenance  
École secondaire Le Tandem boisé (École Le boisé)  
605, rue Notre-Dame Est, Victoriaville

#### RÉMUNÉRATION

Selon le règlement sur les conditions d'emploi des gestionnaires des commissions scolaires.

#### REMARQUES

- Toute personne intéressée à poser sa candidature doit le faire par écrit en :
- indiquant le numéro de poste sur l'enveloppe et sur sa lettre d'offre de service;
  - joignant son curriculum vitae;
  - s'assurant que son offre de service soit reçue à la Commission scolaire des Bois-Francis;

#### au plus tard le 4 octobre 2006 à 16 h

Le tout doit être adressé à :  
Madame Brigitte Simoneau, directrice des ressources humaines  
Commission scolaire des Bois-Francis  
40, boul. Bois-Francis Nord, C. P. 40  
Victoriaville, (Québec) G6P 6S5  
Télécopieur : 819 758-7255  
Courriel : [fsimonneau@csbf.qc.ca](mailto:fsimonneau@csbf.qc.ca)

La Commission scolaire remercie toutes les candidates et tous les candidats de leur intérêt, mais ne communiquera qu'avec les personnes retenues.



COMMISSION SCOLAIRE DES BOIS-FRANCIS  
212754



## Le chemin de fer de l'Amérique du Nord

Couvrant le Canada et le centre des États-Unis, du Pacifique à l'Atlantique et jusqu'au golfe du Mexique, le réseau du CN dessert les ports de Vancouver, Montréal, Halifax, La Nouvelle-Orléans et Mobile (Alabama) ainsi que d'autres grandes villes. Il a en outre des liaisons avec toutes les régions de l'Amérique du Nord.

Le CN est à la recherche de personnes désireuses d'assumer d'importantes fonctions au sein de l'exploitation du réseau ferroviaire.

- Superviseurs de premier niveau
- Superviseurs technique, Ingénierie
- Chefs de train
- Conducteurs de matériel intermodal

Pour obtenir plus de renseignements visitez notre site au :

[www.cn.ca](http://www.cn.ca)

Le CN remercie tous les postulants. Cependant, seules les personnes dont la candidature sera retenue seront convoquées à une entrevue.

Afin de soumettre leur candidature, les candidats intéressés doivent visiter le site carrières du CN au [www.cn.ca/carrieres](http://www.cn.ca/carrieres)

Le CN souscrit au principe de l'équité en emploi et encourage toutes les personnes qualifiées à postuler.

212433



Nous sommes une entreprise où plus de 540 employés s'affairent à fabriquer des armoires de cuisines haut de gamme pour une clientèle privilégiée.

Nous sommes présentement à la recherche de gens engagés, impliqués, passionnés par le souci du détail pour combler des postes tels que :

- Superviseur de production
- Directeur achats/approvisionnements
- Agent expéditeur
- Opérateur CNC (machineur)
- Préposé à la production (peintre, opérateur banc de scie, sableur, monteur)

Faites parvenir votre C. V. à [recrutement@cabico.com](mailto:recrutement@cabico.com) par télécopieur au 819 849-0443 ou par la poste à l'adresse suivante :

Service des ressources humaines  
690, rue Akhurst  
Coaticook (Qc) J1A 2S2

Groupe Cabico inc souscrit à l'équité en matière d'emploi.

Seuls les candidats retenus pour une entrevue seront contactés.

Visitez notre site internet [www.cabico.com](http://www.cabico.com)

Vous êtes un agent de changement, vous êtes rigoureux, orientez vers l'implication des gens.

Vous êtes intéressé à vous joindre à une entreprise en pleine croissance qui vise l'amélioration par le biais de l'implication de ses employés.

Vous recherchez une occasion unique de contribuer à la croissance d'une entreprise par le biais d'une approche axée vers la qualité.

Faites-nous parvenir votre curriculum vitae sans plus tarder.

212656

## OFFRE D'EMPLOI REPRÉSENTANT DES VENTES

Spécialisé en solutions d'impression pour commerces de détail & industries  
Sherbrooke et les environs

#### Votre profil

- Excellente connaissance du domaine des copieurs et imprimantes
- Expérience réussie de ventes
- Être autonome, responsable et disponible
- Aptitudes en communications interne et externe
- Bonne capacité à conclure les commandes
- Être proactif, entrepreneur et avoir un bon esprit d'équipe
- Bonne connaissance de l'ordinateur
- Le bilinguisme est un atout
- Posséder une automobile

#### Votre défi

- Sous la supervision du directeur des ventes, atteindre les objectifs définis en matière de volume de ventes
- Vous développez les activités de prospection dans les territoires ciblés, tout en assurant un suivi des clients existants
- Vous apportez des solutions adaptées aux besoins spécifiques des entreprises
- Vous assurez une bonne relation client à long terme

## TECHNICIEN EN BUREAUTIQUE

Spécialisé en solutions pour commerce de détail & industries  
Sherbrooke et les environs

#### Votre profil

- Excellente connaissance du domaine des copieurs et imprimantes
- Excellente connaissance des réseaux Windows et de connexions Internet
- Être autonome, responsable et disponible
- Facilité à communiquer avec les gens
- Bonne capacité à résoudre les problèmes
- Être capable de travailler sous pression et de respecter les échéanciers
- Le bilinguisme est un atout
- Posséder une automobile

#### Votre défi

- Vous êtes responsable de la préparation, la programmation des équipements, l'installation, la vérification, la mise en marche et les connexions réseaux (en atelier ou sur les lieux d'opération de nos clients)
  - Vous assurez le service de dépannage et d'entretien préventif chez les clients
  - Vous diagnostiquez et solutionnez efficacement les problèmes
  - Vous remplissez adéquatement les rapports et bords de travail selon les normes de l'entreprise
  - Vous assurez une bonne relation client et êtes reconnu pour votre capacité à travailler en équipe
- Veillez faire parvenir votre CV par la poste au :

C. P. 353  
Theford Mines (Québec) G6G 5T1  
Télécopieur : 418 338-1450  
Courriel : [pascal.lafleur@cgocable.ca](mailto:pascal.lafleur@cgocable.ca)

212653



Uniformes • Services • Solutions

Un leader Nord-Américain en Location d'Uniformes & Image Corporative

## PROFESSIONNEL DE LA VENTE

### TERRITOIRE DISPONIBLE

Sherbrooke et environs

### LE CANDIDAT

- Dynamique, autonome et responsable, vous désirez réaliser pleinement votre potentiel et êtes orienté vers les résultats.
- Passionné par le succès, le développement de nouveaux comptes « BtoB » est votre force.

### NOUS OFFRONS

- Un salaire de base + commissions + programme de bonification des plus stimulants + allocation de voiture.
- La formation et le développement de nos ressources humaines sont au centre de nos préoccupations.
- Avantages sociaux complets et possibilités d'avancement au sein de notre entreprise, une multinationale de plus de 9 000 employés.

Possibilité de 65 000 \$ à 95 000 \$ et + par an.

Envoyez votre C.V. par fax au :  
1 800 263-4324 • Téléc. : 514 365-5928  
ou par courriel : [ntoupin@unifirst.com](mailto:ntoupin@unifirst.com)

Visitez notre site : [www.unifirst.com](http://www.unifirst.com)

212205

# 10 / Messier en liberté



**DENIS MESSIER**  
denis.messier@latribune.qc.ca

## Café-potins

**MICHEL VALLIÈRES**, anciennement du salon de quilles Alpha, profitait du tournoi de golf de l'Accueil Notre Dame de Magog pour renouer connaissance avec des anciens amis. **MICHEL** a quitté il y a six ans pour agir à titre de directeur général du salon de quilles Champion à Greenfield Park. Le salon compte 77 allées et le 3e en importance au Canada...

////

**JEAN-GUY CHAMBERLAND**, un membre du célèbre duo des «Dupont» de Venise, a célébré tout dernièrement un 69e anniversaire. **JEAN-GUY** s'approche donc d'une autre dizaine, mais il est solide comme le roc et sa partie de golf est aussi en progrès!...

////

**BRUNO BEAUCHESNE** serait sur le point d'ouvrir les portes de son Resto-Brasserie Mi-Vallon dans l'ancienne place du BE sur le boulevard Bourque. **BRUNO** a repapé la place en entier dans le but de satisfaire sa clientèle...

////

**MARCEL DION**, directeur de golf à LongChamp, invite les golfeurs intéressés à se joindre à lui dans le but de se rendre en Californie du 6 au 13 novembre pour une semaine de golf, incluant cinq parties ainsi qu'une visite à San Diego et Santa Monica. **MARCEL** possède toutes les informations au 819-563-9899 et vous avez-là une belle occasion de couper une semaine de grisaille du mois de novembre ...

////

**BOBLEBLANC**, anciennement de Molson et le Dauphin, a célébré tout dernièrement son 76e anniversaire... mais ce qui a marqué le plus cette journée aurait été le vol de son

chapelet qui était dans sa voiture !

////

Le **Dr DAVID FARRAR**, président de la Fondation Athletas, a bricolé une bonne partie de l'été après sa maison, négligeant du même coup sa partie de golf. On raconte que la nouvelle cuisine du Doc est à voir!... Le **DOC** est en poste à l'UdeS depuis 1973...

////

Saviez-vous que **DENIS DUS-SAULT** de RCGT, rentre à peine des Bermudes, lui qui a officié là-bas un tournoi de volleyball de plage... **BRIGITTE LAMBERT** est toujours à la tête de la Fondation des maladies du coeur à titre de directrice régionale...

////

**SERGE-YVES BEAULIEU** de Diversimanto n'a pas passé son été sur les parcours de golf, il l'a confirmé à la Classique RBC ... **CLAUDE MÉTRAS** de RCGT a «sauvé» durant une bonne partie de sa journée son équipe à la Classique RBC... En parlant des **BEAULIEU**, **CHRISTIAN** est le nouveau vice-président commercial de la RBC pour le Centre du Québec, soit le secteur de Drummondville, Victoriaville et Granby. **CHRISTIAN** est celui qui épaula **MARC BÉLANGER**, le VP qui possède un vaste territoire ...

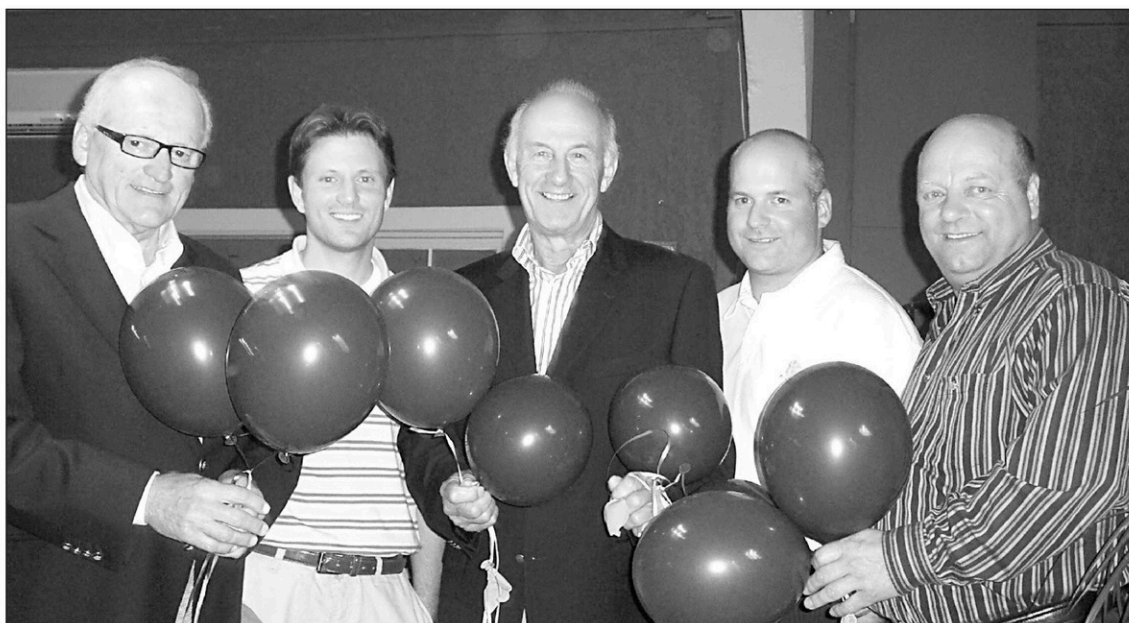
////

**ÉRIC BERGERON**, directeur du Centre d'affaires de la RBC à la Place des Congrès, est bien heureux d'être de retour à Sherbrooke après un séjour de cinq ans à Montréal... **NATHALIE MARTIN**, quand à elle, est la directrice de la succursale de la RBC de Sherbrooke... **ALAIN BERGERON**, le paternel d'**ÉRIC**, va prendre sa retraite le 31 décembre prochain. **ALAIN** est un chef de section au service des loisirs de la Ville de Sherbrooke...

////

**BOB BENGLE** de BG Magog, **ÉRIC VERVILLE** et **MARTIN PROULX** de la BDC et **FREDÉRIC PROTEAU** de RBC sont les champions de l'édition 2006 de la

## 121 098\$ recueillis pour l'Accueil Notre Dame!



L'édition 2006 du tournoi de golf annuel de l'Accueil Notre Dame, regroupant 232 golfeurs et plus de 330 convives pour le souper au club de golf Venise, permettait à Gilles Pouliot et son équipe de conclure la collecte de fonds 2006 en versant dans les coffres de l'Accueil la somme de 121 098 \$, un montant record. Gilles pose ici en compagnie de généreux commanditaires qui aussi se font aussi un devoir, comme des dizaines d'autres, d'acheter les populaires ballons vendus avant le souper et donnant droit à plusieurs prix. Ainsi, l'on y retrouve Pierre Lussier, de Ressorts Charland, Daniel Beupré, de la Banque Nationale, Francis Jacques, de la Banque CIBC, et Jeannot Gagnon, de la Caisse Desjardins Lac-Memphrémagog.

**GILLES POULIOT**, ancien agent O'Keefe du grand Magog, est à la tête de la Collecte de fonds de l'Accueil Notre Dame depuis six ans et son comité regroupe une dizaine de personnes. **GILLES** est le premier à admettre que le succès ne serait pas aussi grand sans le dévouement de son équipe, la générosité de la population, les commanditaires et bien sûr les participants...

////

Au fil des ans, le Comité de **GILLES POULIOT** a remis à **MAURICE RANCOURT**, président de l'Accueil Notre Dame, une somme dépassant les 300 000 \$...

////

Il ne serait pas toujours facile de se concentrer au cours d'un concours de putting quand vous êtes dans l'entourage de **JEAN DUCHARME** et **RENÉ MÉTHOT**... Est-ce vrai que la pression de **LÉONARD TURGEON** se situait à 180, ou «sans quatre vins». Seule son infirmière le sait!

////

La vente de 140 bouquets de ballons devait se faire en un temps

record de 7 minutes, **JEAN-PAUL BERGERON** et **JACQUELINE FORTIN** ne sachant pas trop où donner de la tête avec l'hélium...

////

**REINÉ L'ÉCUYER-HÉBERT** du Groupe Investors était fier d'arborer ses fanions sur le parcours de golf... Le travail de toute l'équipe de **PAUL BROUILLARD** du club Venise, le directeur des opérations **GEORGES ZAOR** en tête, fut souligné par le président **GILLES POULIOT** ...

////

**BERTRAND FORTIN** a gagné un magnifique barbecue à titre de prix de présence. **BERTRAND** ne s'est pas vanté de son aventure lors d'un voyage de pêche en compagnie d'**ANDRÉ GAUDREAU** à Forestville...

////

**GILLES LEBLANC**, membre du Comité et aussi membre au club Venise, donnait un fier coup de pouce à l'Accueil en formant sept groupes de quatre pour le tournoi et complétant quatre tables!... **NORMAND CHICOYNE** de la Pharmacie Jean Coutu a distribué une prescription de balles

de golf à ceux qui ont fait prendre leur pression...

////

**JEAN-MARC HAMEL** de Financière Banque Nationale a remis un décanteur à vin à son ami compétiteur **JACQUES LEBEL** de CIBC Wood Gundy pour le concours de putting... Une p'tite pluie empêchait **GUY MAYRAND** de compléter son parcours face à **FRANK CAMERON** et **MARCEL SÉVIGNY**...

////

**PIERRE LUSSIER**, président de Ressorts Charland, donnait un fier coup de main avec la commandite des voiturettes. Un très beau geste!... **DENISE LUSSIER** ne s'en laisse pas imposer même si elle est confrontée à des roulés de 35 pieds... **JEAN POULIOT** de Molson a joué comme un dieu en compagnie de son frère **STÉPHAN**. **JEAN** s'est approché à six pouces de la Mercedes pour un trou d'un coup...

////

**CLAUDE LAMOTHE**, un bénévole, était fier de projeter sur deux écrans ses photos des participants et commanditaires...

## 15 000\$ à trois organismes!



La Classique de golf RBC, édition 2006, permettait à la Banque Royale, Place des Congrès, de verser à trois organismes une enveloppe globale de 15 000 \$, soit 7500 \$ pour la Fondation des maladies du coeur, 4000 \$ à La Maison Jeunes-Est et 3500 \$ à la Fondation Athletas. Marc Longpré, directeur des ventes chez Labatt, section Estrie, agissait à titre de président d'honneur et il pose ici en compagnie de Marc Bélanger, vice-président associés Estrie, Mauricie et Centre du Québec de la RBC, Dr David Farrar, président de la Fondation Athletas, Chantal Charron, directrice de la Maison Jeunes-Est, et Brigitte Lambert, directrice régionale de la Fondation des maladies du coeur.

Classique RBC avec une carte de moins 9... **PATRICK SÉVIGNY** de Construction Patrick Sévigny était lui aussi au rendez-vous de la Classique RBC...

////

**FRANÇOISE BOISSON-NEAULT** et **JOANNE CAMIRÉ**, voilà deux noms à retenir de la RBC, Place des Congrès, quand l'on parle du succès remporté lors de la dernière Classique de golf RBC... **MARTIN GAUVIN**, directeur de compte à la RBC, s'est impliqué lui aussi dans le dernier droit, épaulant **CHRISTIAN BEAULIEU**...

////

Représentant commercial à La Tribune, **DANIEL «Red» GAGNON** a la mauvaise habitude de porter sa casquette de golf... la palette par en arrière ! Par chance,

celui qui aime bien «jouer» au jeune, fait preuve de politesse!...

////

**PATRICK BOILEAU**, co-propriétaire de La Cage aux Sports, m'avouait l'autre jour que la dernière année fiscale de la Cage de Sherbrooke, soit après 17 ans, a été la meilleure de l'histoire. **PATRICK** prépare aussi du nouveau. À suivre!

////

Un p'tit retour sur l'édition 2006 du tournoi de la Chambre de commerce de Sherbrooke pour dire que le président **ÉRIC GRONDIN** de Samson Bélait Deloitte & Touche avait invité bien du monde sur le quatuor d'honneur... avec comme résultat qu'ils étaient six pour le départ! ...

////

**VINCENT CLOUTIER**, adjoint de **SERGE MATTE** à Télé-7, aurait eu la vie facile au tournoi de la Chambre, le directeur de cabinet de l'UdeS, **JACQUES VIENS**, connaissant une journée d'enfer sur les allées de Venise... **ANTOINE FABI** a travaillé lui aussi d'arrache-pied...

////

**RÉJEAN ROY** du Centre de beauté Confiance est à faire des rénovations à son commerce pour une XIème fois. Il pointe du doigt **MARIE-FRANCE VIGNEAULT** pour expliquer les changements ... **RAYNALD CASTONGUAY** de Dynamitage Castonguay a célébré ses 60 ans en compagnie d'amis, tout comme d'ailleurs sa conjointe **MICHELLE BUREAU** de la Chambre de commerce, plus jeune que **RAYNALD**, il va sans dire...

# La vie en fleurs des Jardins vivaces de Fernand

**MARIE-CHRISTINE BOUCHARD**  
marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

**EAST ANGUS** — Lorsqu'un visiteur leur a glissé à l'oreille qu'ils rendaient à la nature ce que l'homme lui enlevait, Fernand Gosselin et Lise Boisvert ont été fort émus. En effet, quel plus beau compliment pourrait-on faire à ces deux horticoles passionnés, qui cultivent quelque 75 000 plants de vivaces sur un magnifique quatre acres de terrain?

Il y a 12 ans, lumineuses couleurs et odeurs enivrantes ont donné rendez-vous au grand public alors que M. Gosselin et Mme Boisvert ont ouvert les portes des Jardins vivaces de Fernand. Pourtant, l'histoire d'amour du couple pour sa terre remonte à beaucoup plus longtemps.

«Quand nous sommes déménagés ici, il y a 30 ans, il n'y avait absolument rien! Pas un seul arbre! Nous avons tout planté, graine par graine, y compris ces grands chênes», raconte Mme Boisvert en montrant d'un geste toutes les splendeurs de son jardin et de sa forêt fleurie.

Au début, avec l'aide de ses trois enfants, la mère de famille a tout d'abord cultivé un immense potager. «Je n'achetais jamais de jus, marinades, ketchup, légumes, je faisais tout moi-même! Dans le jardin, cependant, on avait toujours des fleurs...», poursuit Mme Boisvert, sourire en coin.

Au fil des ans, les fleurs ont pris de plus en plus d'espace, jusqu'au point où les légumes ont fini par complètement disparaître!

Quelque 12 ans après l'ouverture au public de leurs jardins au public, les époux ne sont pas peu fiers du résultat de leur labeur, puisqu'ils reçoivent régulièrement



LA TRIBUNE, MARIE-CHRISTINE BOUCHARD

**Du matin jusqu'au coucher du soleil, ne cherchez pas Lise Boisvert et Fernand Gosselin pendant la belle saison: ils sont occupés à embellir encore et encore Les Jardins vivaces de Fernand, un projet de vie qui les tient occupés depuis 12 ans.**

les compliments de professionnels de l'horticulture...

## Tout à la main

Du travail, l'homme et la femme retraités n'en manquent pas! L'été, le couple sort dehors dès 7h30, s'arrête à peine pour dîner et rentre au moment où le soleil s'éteint. Quand la saison froide recouvre les fleurs et les plonge dans un long sommeil,

la dame s'adonne à son autre passion: la courtpointe. Quant au bricoleur, il sort ses outils et planifie ses prochaines installations...

En effet, tout au long des sentiers fleuris, les Jardins vivaces de Fernand comptent entre autres 12 ponts, plusieurs chaises et arches décoratives que M. Gosselin a construit lui-même pendant des hivers aussi occupés que ses étés!

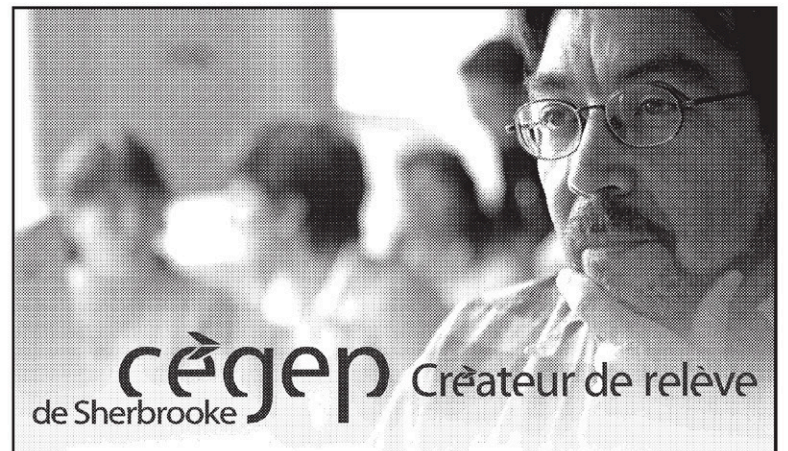
«Nous n'avons jamais reçu la moindre subvention pour nos jardins, précise M. Gosselin, mais j'accueille de temps en temps des stagiaires en horticulture de Saint-Hyacinthe et de Coaticook. Ils donnent un coup de main apprécié.»

Alors quand ces deux horticulteurs prennent-ils le temps de se reposer? «Bah! Le temps ne compte pas... Et si le temps ne compte pas, tu ne vieillis pas!» lance en riant Fernand Gosselin, qui ne peut pas envisager le jour où il s'arrêtera complètement. Au contraire, il affirme plutôt que rien n'est terminé et que les visiteurs n'ont encore rien vu. Eh oui, il lui reste encore un peu plus d'un acre de terrain à aménager! Quant aux sections déjà bourgeonnantes, elles demeurent en perpétuel mouvement, toujours disponibles pour subir une cure d'embellissement ou pour s'enrichir d'une plante à la couleur ou à la forme différente...

La saison des fleurs ne dure que quelques mois, mais cela ne cause aucune tristesse à M. Gosselin et à Mme Boisvert. Au contraire. «Nous avons la chance de vivre au moins six grosses périodes de floraison par saison, d'être dehors toute la journée... Que demander de plus?» concluent-ils.

Il est possible de visiter les Jardins vivaces de Fernand en composant le 819-832-2714.

## Formation



**cégep** Créateur de relève  
de Sherbrooke

### Logistique et transport

**Formation accélérée gratuite pour adultes**

**Objectif :** développer des compétences afin d'organiser et d'administrer le transport de biens ou de personnes (répartition, dédouanement, etc.).

**Attestation d'études collégiales :** une année de formation à temps plein de jour, 4 semaines de stage.

Début : 30 octobre 2006

Condition d'admission : diplôme 5<sup>e</sup> secondaire ou formation jugée suffisante.

### Soirée d'information et d'inscription :

mardi 3 octobre 2006, à 19 h,  
au pavillon 5 (475, rue du Cégep), local 31-138

Apportez des photocopies du dernier relevé de notes du secondaire et de votre certificat de naissance ou baptistaire.

Renseignements :  
Centre de formation continue  
819.564.6350 poste 104

En collaboration avec  
**Emploi Québec**

www.cegepsherbrooke.qc.ca

## Un refuge fleuri pour les aînés de Windsor



LA TRIBUNE, NATHALIE HURDLE

Le Centre de santé et de services sociaux du Val-Saint-François a inauguré il y a quelques jours son nouveau jardin fleuri, le «jardainé» du Centre d'hébergement de Windsor. Pour souligner l'événement, dans l'ordre habituel, Richard Arsenaault, président du conseil d'administration du CSSS du Val-Saint-François, Mathieu Lavoie, représentant du député fédéral de Richmond-Arthabaska André Bellavance, Malcolm Wheeler, maire de Windsor, Gisèle Duval, présidente de la Fondation du CSSS, Claude Boucher, député provincial du comté de Johnson et, à l'avant, Juliette Robitaille, représentante du comité de résidents.

# Dernière chance Les 2006 s'envolent à bon prix.

En location

**0 \$**  
comptant

**498 \$\***  
par mois/48 mois



Odyssey EX  
illustrée

Odyssey LX 2006

À l'achat obtenez

**2 400 \$**

en carte d'essence†

**0 \$**

dépôt de sécurité

Incluant  
**96 000 km**  
Transport  
et préparation  
inclus en location  
seulement

Pilot LX 2006

CR-V SE 2006

Prix de location à partir de

Prix de location à partir de

**398 \$\***

**298 \$\***

par mois/48 mois

par mois/48 mois

Taux de financement  
à l'achat à partir de

**1,9%**

**0 \$**

dépôt de sécurité

Incluant  
**96 000 km**  
Transport  
et préparation  
inclus en location  
seulement

En location ou à l'achat  
d'un CR-V EX obtenez

**> 1000 \$**

en carte d'essence†



CR-V EX  
illustré

En location ou à l'achat  
d'un Pilot obtenez

**> 2 700 \$**

en carte d'essence†



Pilot EX-L  
illustré

[hondaquebec.ca](http://hondaquebec.ca)

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez [hondaquebec.ca](http://hondaquebec.ca) ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT  
LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.



\* Les offres de location-ball sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2006 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour les véhicules, sont identifiés: a) le montant mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Pilot LX (modèle YF1816E): a) 398 \$, b) 7 345 \$, c) 26 449 \$. Odyssey LX (modèle RL3826E): a) 498 \$, b) 0 \$, c) 23 904 \$. CR-V Édition Spéciale (modèle RD756EX): a) 298 \$, b) 4 667 \$, c) 18 771 \$. Franchise de kilométrage de 96 000 km: frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. † La carte d'essence de 2 700 \$ incluant les taxes est applicable à l'achat ou à la location d'un Pilot. La carte d'essence de 1 000 \$ incluant les taxes est applicable à l'achat ou à la location du CR-V EX. Carte d'essence de 2 400 \$ incluant les taxes est applicable à l'achat d'une Odyssey LX. La prime de 2 400 \$ est comprise dans l'offre de location. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Valable seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.